



## CONTENTS

- UNITEAM MARINE YANGON MOVES INTO NEW OFFICE PREMISES
- NEWS FROM THE CADET TRAINING PROGRAMME
- MAHLZEIT – THE FIRST GERMAN RESTAURANT IN YANGON
- UNITEAM TRAINING WINS HEALTH & SAFETY AWARD
- MYANMAR WORKSHOP FOR SEAFARERS
- ESCAPE FROM DESOLO
- SHIP VISITS: MV ALEXANDRA RICKMERS AND MV JUDITH BORCHARD
- PORTRAIT OF CHIEF ENGINEER PETER KALCSITS
- WINNER OF PHOTO & VIDEO COMPETITION 2015
- PHOTO & VIDEO COMPETITION 2016
- ONGOING COMPETITIONS
- HUMOUR
- IMPRINT



**UNITEAM MARINE NEWS**  
is designed to be of interest to our crew and to keep all Uniteam Marine employees informed of developments in our company.

We appreciate your feedback and welcome any articles of interest or humour that you would like us to include in our publication.

Email us at  
[marketing@uniteamservices.com](mailto:marketing@uniteamservices.com)

## UNITEAM MARINE YANGON MOVES INTO NEW OFFICE PREMISES



Uniteam Marine (Yangon) Limited moved into their new office building at 84 Pan Hlaing Street, Yangon.

The 12-storey building was ready for housing our offices since last November and Uniteam Marine Yangon occupies three floors totaling to 2.000 m<sup>2</sup>.

The new office features open floor plans, conference rooms, a large lobby, parking area and plenty of large windows to let in natural light. To stay ahead in a competitive industry, access to a modern office with the latest technology and space for collaboration with Clients, crew and staff is very important.

On top of that, the new building offers a stunning multi-function hall for conferences and events, a restaurant and a coffee shop in the ground floor as well as two floors with apartments for long and short term stays which is a good set up to operate in.

The office move of Uniteam Marine Yangon will further benefit the expansion of training activities in Yangon, under the responsibility management of Uniteam Training. The old Uniteam Marine Yangon office building is under renovation and will be dedicated for Uniteam Training operations only. More modern class rooms, office space for training staff and instructors, better facilities to cater for students such as a canteen and areas to meet during breaks will further enhance a successful training operation.



Having over 150 people shifting their workplace leaves a lot of old furniture and outittings behind. This was handled with great care by the Uniteam Marine staff and they managed to successfully utilize all equipment which was left behind. Some furniture was transferred to the latest school building project in the delta and to the Myitar Yaung Chi Orphanage. The rest was sold and all proceeds were donated to the company's charity projects.

Uniteam Marine looks forward to welcoming you all in the new premises.

*Andreas Schantz, Office Director Uniteam Marine Yangon*

## NEWS FROM THE CADET TRAINING PROGRAMME

In April 2015 Uniteam Marine Yangon announced that we would offer newcomers to the profession an opportunity to take part in our new training programme.

The response was overwhelming: Within the first week over 30 applications were received and more and more applications flew in even after the official closing date, encouraging us to extend the deadline by four weeks.

At the end we received more than 120 applications in total.

In coordination with Uniteam Training a rigid selection procedure was established. The main skills to evaluate were English language (oral and written), subject knowledge and psychometric assessment. At the end only eight Deck Cadets and eight Engine Cadets were chosen.

This was not as a result of lack of knowledge, but rather due to the fact that for the first group we decided to start with a smaller group of Cadets to ensure the quality of the new training programme. For the second group a larger number of Cadets will be accepted according to the demand from Uniteam Marine and our Clients.

The programme starts with a three week long intensive English module and this provides a solid foundation on which to build the next phase of their professional development. This is followed by a range of courses designed to enrich the trainees' knowledge and, where appropriate, every opportunity is taken to give Cadets "hands – on" experience at our training workshop at Thanlyin.

In some parts of the programme it was possible to integrate the new Cadets into existing courses together with our old poolers, allowing them to get "first hand" information about life and work on-board.

All Cadets have now successfully completed the training programme and are awaiting their assignments.

The feedback received from the Cadets about the new programme was very positive, and they all felt confident and well prepared for their jobs at sea. All Cadets will be individually briefed before their departure from Yangon.

After their arrival on-board it is then up to our Ships' Commands to take up the vital task of mentoring our Cadets in the seagoing environment. This includes monitoring each individual's performance, completing their relevant Cadet

Training Record books and, most importantly, ensuring that they get maximum training value from their time at sea.

Upon their return to Yangon there will be a de-briefing with each Cadet to evaluate how their skills have developed and to receive their individual feedback. Additional training will be given as required before their next assignment.

This programme is designed to encourage continuous improvement of Cadets' skills and knowledge and finally should lead to the most important thing:

Keen, well-motivated and capable Junior Officers for our fleet!

*Capt. Holger Rolfs, Training Coordination Manager*

## MAHLZEIT – THE FIRST GERMAN RESTAURANT IN YANGON



How would you name a restaurant that serves traditional German dishes and is located in Yangon? We decided to call it "Mahlzeit". Mahlzeit is the common greeting in Germany at lunch time and is also well known by our seafarers working on-board with international crews.

Mahlzeit opened its doors on the 2nd of November – and from the very beginning it was visited by many guests who were either curious about the taste of German food or who missed the German food and were now glad to enjoy it at our restaurant.

The restaurant is located at 84 Pan Hlaing Road in Yangon on the ground floor of the new Uniteam Marine office building. The restaurant's dining room accommodates up to 70 seated guests and also has access to the special function hall on the first floor of the new office building which can host up to 200 guests. The overall venue is perfect for celebrating weddings, birthday parties and family or company celebrations.

The wide range of culinary choices, combined with personalised and impeccable service, makes Mahlzeit German Restaurant an ideal place for any social event.

The restaurant's official opening, a wedding and traditional Bavarian Fruehschoppen have already been celebrated at this new hotspot of Yangon.

Magnus Scherr is the General Manager of Mahlzeit. He was born and raised in Munich, Bavaria, which is world-famous for the Oktoberfest. As a trained chef, Magnus developed his interest in cuisine at an early age and gained a wealth



of experience over the last 20 years in the food, beverage and hospitality industry. He has worked at many hotels and restaurants all over the Asia Pacific region and was a vital part of several openings.

"We at Mahlzeit use only locally grown organic vegetables and fresh meat. We work together with companies who share our belief that excellence is the gradual result of always striving to do better", says General Manager Magnus Scherr.

If you are curious about discovering the taste of traditional German food such as Flammkuchen, Schnitzel or Apfelstrudel you are warmly welcome to visit Mahlzeit!

*Anja Frauboese, Corporate Communications & Marketing Manager*

## UNITEAM TRAINING WINS HEALTH & SAFETY AWARD



In April 2015, Uniteam Training concluded an 18 months training programme for Thai national oil company PTT EPI. This training & competency development programme, attended by 49 national Myanmar trainees from PTT, took place in Uniteam Training's downtown training facility and utilized the live Process Plant, unique in Asia.

An interesting statistic, often overlooked, is that we clocked 18 months of training programme without recording a single Injury or Incident!

Our efforts however did not go by unnoticed: On January 22, Mr Paul van Empel, on behalf of Uniteam Training Ltd. accepted PTT EPI's annual Health & Safety award from Mr Waranon Labrabang, GM of PTT EPI in a ceremony in Yangon. This ceremony was attended by the members of the oil & gas community of Myanmar in the Shangri-La Hotel in Yangon. PTT EPI's award is dual recognition for Uniteam Training's safety performance on the programme, as well as for the fact that it has obtained further international certification from OPITO (UK) for its new courses (advanced firefighting and helicopter escape training in 2015).

Such awards do not come easy, and they are a testimony for all the hard work that the training- and support staff put into creating and maintaining an injury free environment for our students, visitors as well as for our colleagues. Being the safety training centre of choice for the oil & gas community in Myanmar, it is also proof that we "practice what we preach"!

Needless to say we are delighted with this prestigious award, and we will continue our work and prove that Zero Injury/Incidents can be achieved in a workplace.

*Paul van Empel, Managing Director, Uniteam Training*

## MYANMAR WORKSHOP FOR SEAFARERS

Do we really care about our seagoing colleagues?

The answer is definitely yes, we do! .... But we could do it better. We are not living in a perfect world and our seagoing colleagues can be assured that we do the utmost to give the best service, but to ensure success it is important that everyone is fully involved.

We were therefore delighted to host the latest in a series of successful officers' workshops, and the first held in our new offices, in December 2015.

More than 35 Masters and Chief Engineers, joined by junior officers and engineers, accepted our invitation for an open discussion about the challenges faced on-board and of concern to seamen and their families. The workshop could be better described as a "Round Table" and a wide ranging discussion started after opening speeches from our Office Director Captain Than Oo and our CEO Mr Holger Ruether. Our colleagues who had worked for various Clients shared their experiences, and also had many questions for Uniteam Marine

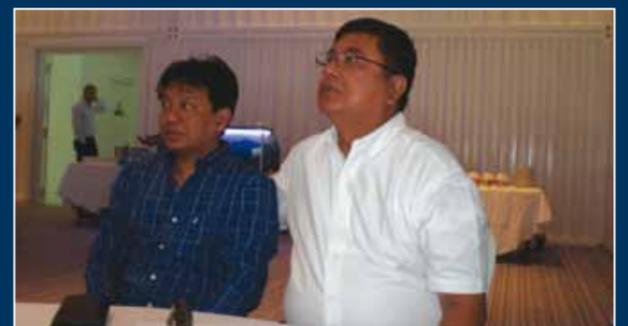
and the office staff. As many questions as possible were answered on the spot but some more complex issues were taken up by office staff for further investigation.

We talked for almost four hours without a break, with all seafarers being very disciplined and constructive. Items discussed included:

- The integration of new staff
- The development of fitness reports
- Challenges and opportunities presented by social media
- Ship to office communication
- Working in a multicultural environment

The workshop ended with a request from the attendees to hold these events more frequently and this has been confirmed. These workshops are clearly going from strength to strength and are an important and popular element in our crew management strategy.

*Capt. Udo Stoermer, Senior Fleet Personnel Manager*



ESCAPE FROM DESOLO



ESCAPE FROM DESOLO



One must have been on a very long vacation on a planet far, far away to have missed the incredible popularity of video games the last decade or so. Most of us have heard of, or played such titles as “Candy Crush”, “Sim City”, or “Grand Theft Auto”. Some of the readers might even remember “Pac Man”, or “Pong” from the very early days! Consensus is that video games are incredible fun, and in some cases, incredibly addictive too!

What is less known is that games have also taken the educational sector by storm: Modern organisations have started using the concept of gaming in all sorts of industries: Military, medicine, politics, you name it. The Shipping industry has been somewhat slow, but could it be possible to get just as excited about “nautical chart corrections”, as it is with playing “Call of Duty”? Could we spend just as much time learning new engine skills as we did playing “Angry Birds”? Can learning become just as addictive and fun as gaming? The answer to all of these questions is a resounding “YES”!

Serious Games are the answer: Very simply, serious games are learning games. Their purpose is to allow a person to learn something through game play while having fun! They are designed with the specific intention of achieving a particular learning outcome linked to a training need. Serious games focus on real life issues or problems that the player will recognize within their working life. Serious Games provide rewarding, motivating, challenging, informative, social, cool and fun virtual environments for single or multiplayer to learn new skills and behaviors, while getting instant feedback. Serious Gaming is an activity that people of all ages readily embrace, and they are proven to improve knowledge and skills, engagement, social interaction, problem solving, and to change our behaviors. Because they are so much fun, Serious Games create less resistance to learning, and is also less stressful than traditional learning involving lectures, classrooms, and formal tests.

Uniteam Training is happy to announce that we have produced what is arguably the first Serious Game for seafarers in the world! We proudly present “Escape from Desolo”, the story of a young cadet (You!) on-board a small containership who is keen to take shore leave so he can meet up with his beloved girlfriend “Eve”. Disembarking from the “Desolo” is not so easy however, and our cadet has to use his/her wits to navigate safety hazards, negotiate with a Port State Controller, solve puzzles, stay healthy, follow procedures, and make sure reputation of the owner is preserved!

“Escape from Desolo” will be available as an APP in the GOOGLE PLAY store or from Apple’s ITUNES store, for offline playing on your mobile phone or tablet. Also you will be able to play the game in our training centre in Yangon on a PC, for those who prefer the big screen. Log in with your Facebook account, and you will see how your friends are doing, and how your score compares to them! Our game “Escape from Desolo” is designed for all ranks, all ages, all genders and is available in English or Myanmar language.

In Uniteam Training, we believe Serious Games are one of the building blocks in our new approach of engaging 21st century learners in the shipping industry: We will continue to improve service to our seafarers, and find ways to make learning relevant, effective, practical, flexible, and fun. We hope you enjoy “Escape from Desolo”, and please spread the word: The game is free, and for everybody! The release of the game is scheduled for End of March 2016.

Paul van Empel, Managing Director, Uniteam Training

SHIP VISITS

MV ALEXANDRA RICKMERS

We were all very pleased to hear news that our good lady MV Alexandra Rickmers would call unexpectedly in our home port of Limassol. A visit to welcome crew on-board into Cyprus was hatched.

On 13th November 2015 at noon time I arrived at the terminal where operations were in full flow in the loading of empty containers.



When I arrived on deck I was greeted and given a warm welcome by 2/O Aung Kyi.

Following my arrival on-board, the team of 3/O Naing Lin Soe and T/O Hein Thant Zaw escorted me to the Officers’ mess room where my colleague Mr Naing Win Tin (Crewing Manager Group 2) was awaiting my arrival.

The next few hours were spent sitting with officers and crew who were available for discussions. Conversations flowed around all subjects with discussion about next vacations planned, the trade of the ship, careers development, training requirements as well as official reinforcement of messages from the office side.

It was fantastic to witness firsthand the excellent professional relationship amongst all of the team on-board MV Alexandra Rickmers. My lasting impression will be one of friendliness and hospitality that I was shown.

I look forward to visiting her again and any other vessel that may call at our port of Limassol.

Evi Antoniou – Crew Manager Group 1

MV JUDITH BORCHARD

I could consider myself one of the lucky ones.

MV Judith Borchard calls Limassol every three weeks. So, every three weeks I have my date! We have been seeing each other for a quite a while now and I look forward to visiting her every time she is in port along with my Manager Naing Win Tin.

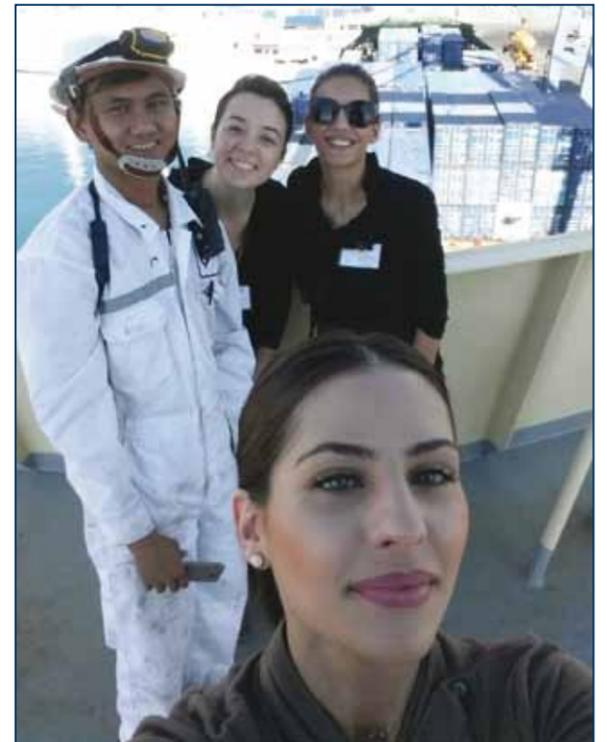
The well-known Frou Frou chocolate coated cream filled biscuits have become a sensation amongst the crew. I never go empty handed, they always expect them!

On-board formalities are always carried out and we will always be greeted by the Master with a smile and appreciation. We will then sit around a table to discuss any issues related to the crew and the vessel and enjoy some refreshments.

The highlight of the last visit was when 3/O Tin Moe Win gave us the usual tour but this time we were shown a very special place: the highest part of the vessel otherwise known as the Monkey Island.

Special thanks to Master Lin Myint, 3/O Tin Moe Win and the rest of the crew for their hospitality and openness each time we visit the vessel.

Polina Mary Michael, Crewing Operator



3/O Tin Moe Win, Polina Michael, Haris Michaelidou, Chariclia Nicolaidou

PORTRAIT OF CHIEF ENGINEER PETER KALCSITS



HOW DID YOU JOIN UNITEAM MARINE?

In order to answer the question, we have to go back to the late eighties. At that time I was employed by MAHART (a now extinct Hungarian shipping company) as a Chief Engineer. I wanted to work for a foreign employer and sent applications to different companies but they were not even acknowledged. One should not forget that at that time my country was still part of the communist world behind the Iron Curtain.

Finally, in 1988 I met a German Chief Engineer at the post office in the port of Annaba in Algeria. He was working for Uniteam Marine, said they were a good and trustworthy company and gave me a contact address. Uniteam Marine acknowledged my application and were willing to review my application, but first I had to complete my ongoing contract. I also had to obtain a work permit from the Hungarian Labour Office, which proved to be very difficult – it took me six months to succeed.

...article continued on next page

**PORTRAIT OF CHIEF ENGINEER PETER KALCSITS... continued**

... I have now had the privilege of being employed by Uniteam Marine since 1989 and will shortly be completing my 38th contract.

**WHAT DO YOU LIKE MOST IN YOUR JOB AS CHIEF ENGINEER?**

Although this position is entirely different compared to the time when I was first promoted to Chief Engineer, it is still a good feeling to be in charge of a powerful, modern machinery plant.

**WHAT WAS THE MOST EXCITING EXPERIENCE DURING YOUR TIME ON-BOARD?**

During my career I have had plenty of excitement! I believe, for Engineers, the most "exciting" thing is to reach the next port safely when main engine cylinder(s) have been cut-out, especially in adverse weather.

**YOU HAVE LOTS OF EXPERIENCES IN WORKING AS CHIEF ENGINEER – DO YOU HAVE ANY ADVICE FOR THE YOUNGER GENERATION WHO WANT TO WORK AS A SEAFARER OR IN THE ENGINE ROOM?**

An ability to focus on the task, respect for your fellow seafarers, a commitment to continuous learning and always being ready for new challenges are essential.

Newcomers to the profession must understand that a seafaring life can be hard and it is not without its disadvantages such as separation from family and friends.

It is certainly not for the faint hearted. However, if you are looking for real professional satisfaction and an infinitely varied and challenging working environment then come and join Uniteam Marine. Welcome on-board!

**DO YOU HAVE ANY FAVOURITE PORTS?**

Since I have been given many opportunities to see and know the World, for different reasons, I have many favourite ports:

Europe: Amsterdam, Hamburg, Glasgow, La Rochelle, Vigo, Sevilla, Barcelona, Venice, Cagliari, Istanbul, Malta.

Asia: Bangkok, Penang (Malaysia)

Australia: Sydney

Africa: Mombasa

Canada: Vancouver

USA: Eastport (Maine), San Francisco

South America: Buenos Aires, Rio de Janeiro, Bahia Salvador, Veracruz, Montevideo, Valparaiso.

**WINNER OF PHOTO AND VIDEO COMPETITION 2015**

Thank you for your votes – the winner for 2015 is CO Aung Myint Oo with "Additional Watchman" – he won USD 300!



**2nd – 5th prize (Uniteam Training USB stick) go to:** BSN Thu Ya, WPR Mark Lloyd Belgira, CO Ionut Staicu and CO Soe Moe

**The five pieces of lacquerware go to:** Ognyan Levashki (Waste Management Monitoring Officer), Roman Benko (Procurement Coordinator), Freddie Laab (OLR), Kyaw Swa Lynn (T/OFF), Pyi Phyo Minn (Corporate Communications & PR Coordinator)

**Congratulations!**

**ONGOING COMPETITIONS**

**"Success through Teamwork – Experience on Board"**

Please send us your experiences on-board reflecting our motto. We will publish one experience quarterly.

**Prize:** USD 200,- for every published article for the crew's entertainment fund.

**"Best Photograph & Video" 2016!**

We are looking for interesting photographs and videos from all our ships during the course of the year. If you have any extraordinary, bizarre, funny or beautiful shots and movies please send them to us.

**Prize:** USD 300,- for the selected best picture or video of the year.

**HUMOUR**

**APPRAISAL**

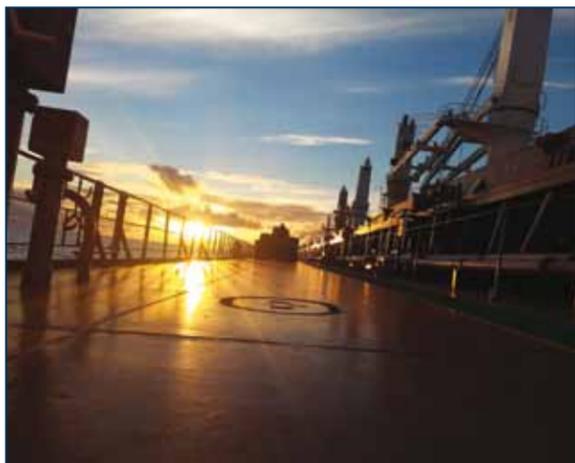
Be sure to read through to the bottom...

- 1 Bob Smith, my assistant programmer, can always be found
- 2 hard at work in his cubicle. Bob works independently, without
- 3 wasting company time talking to colleagues. Bob never
- 4 thinks twice about assisting fellow employees and he always
- 5 finishes given assignments on time. Often he takes extended
- 6 measures to complete his work, sometimes skipping coffee
- 7 breaks. Bob is a dedicated individual who has absolutely no
- 8 vanity in spite of his high accomplishments and profound
- 9 knowledge in his field. I firmly believe that Bob can be
- 10 classed as a high-caliber employee, the type which cannot be
- 11 dispensed. Consequently, I duly recommend that Bob be
- 12 promoted to executive management and a proposal will be
- 13 executed as soon as possible.

Addendum:

Bob was standing over my shoulder while I wrote the report sent to you earlier today. Kindly re-read only the odd-numbered lines to hear my true thoughts about him!

**PHOTO & VIDEO COMPETITION 2016**



**Sunset – taken by Oiler Kyaw Zin Latt on-board MV Porto Leone**



**CO Denys Borvenko found a "passenger" on-board MV Shanghai Traider**

**IMPRINT**

**Editor:**  
UNITEAM MARINE  
marketing@uniteamservices.com  
www.uniteammarine.com

**Frequency of publication:**  
Quarterly

**Editorial Staff of this issue:**  
Holger Ruether, John Hadjiparaskevas, Anja Frauboese, Stephen Fyfe, Andreas Schantz, Holger Rolfs, Udo Stoermer, Paul van Empel, Evi Antoniou, Polina Michael

**Photographs:**  
Uniteam Marine, crew of Uniteam Marine, Uniteam Training

**UNITEAM MARINE NEWS** is designed to be of interest to our crew and to keep all Uniteam Marine employees informed of developments at our company. We appreciate your feedback and welcome any articles of interest or humour that you would like us to include in our publication.

Please send your feedback, articles, pictures & videos for the photo & video competition to Corporate Communications & Marketing at Uniteam Marine, Anja Frauboese, marketing@uniteamservices.com

